

**COLECCION**  
**DE BULAS, BREVES Y OTROS DOCUMENTOS**

RELATIVOS

A LA IGLESIA DE AMERICA Y FILIPINAS



**COLECCION**  
**DE BULAS, BREVES Y OTROS DOCUMENTOS**

RELATIVOS

**A LA IGLESIA DE AMERICA Y FILIPINAS**

DISPUESTA, ANOTADA E ILUSTRADA

POR

**EL P. FRANCISCO JAVIER IERNAEZ**

De la Compañía de Jesus.

---

**TOMO I**

---

**BRUSELAS**

IMPRENTA DE ALFREDO VROMANT, IMPRESOR-EDITOR

3, CALLE DE LA CHAPELLE, 3

—  
1879

Reprinted by KRAUS REPRINT LTD.

VADUZ

1964



# TRATADO PRIMERO

## PRIVILEGIOS DE LOS REYES CATOLICOS.

Dos causas me mueven á presentar en esta obra los privilegios concedidos por la Santa Sede á los antiguos Reyes Catolicos sobre las Indias. La primera averiguar el origen de la Iglesia Americana y el curso que ha llevado en los tres siglos que cuenta de existencia. La segunda formar una coleccion lo mas completa que me sea posible de todas las Bulas y Breves que han emanado de la Sede Apostolica para las Americas. Estos documentos deben exhibirse en idioma latino como salieron de la fuente, mas para ponerlos al alcance de todos, al pie de cada uno he colocado un resumen en castellano. Despues seguiran las notas que traen los Fastos del Nuevo Orbe en cada una de las ordenaciones, donde se encontraran observaciones interesantes y muy dignas de su sabio autor.

Mas como tambien los Reyes Catolicos despacharon cedula muy interesantes para los Indios, es muy justo las presentemos aqui. Por lo cual dividiremos el tratado en dos secciones. En la primera se presentaran por orden cronologico las Letras Apostolicas en favor de los Reyes, y en la segunda las Cedula Reales despachadas en favor de los Indigenas.

---

## SECCION PRIMERA.

### CONSTITUCIONES APOSTOLICAS EN FAVOR DE LOS REYES.

- 1a Primeros privilegios de Fernando é Isabel, despues de la descubierta de Colon.
- 2a Se les conceden los mismos privilegios que á la corona de Portugal.
- 3a Constitucion sobre las Indias Occidentales.
- 4a Concordias entre Espana y Portugal sobre navegacion.
- 5a Donacion de los diezmos á los Reyes y concordia de estos con los Obispos de America.
- 6a Patronato de los Reyes sobre dichas Iglesias.
- 7a Se exime á los Reyes del diezmo de los metales.
- 8a Concordato de Benedicto XIV con el Rey de Espana.



## SECCION PRIMERA

PRIMEROS PRIVILEGIOS DE FERNANDO É ISABEL LA CATOLICA DESPUES DE LA  
DESCUBIERTA DE COLON.

Alexander Episcopus servus servorum Dei.

Charissimo in Christo Filio Ferdinando, Regi: et Charissimæ in Christo Filix Elisabeth, Regina Castellæ, Legionis, Aragonum, Siciliæ et Granatæ, illustribus, salutem et apostolicam benedictionem.

Inter cætera divinæ Majestati beneplacita opera, et cordis nostri desiderabilia, illud profecto potissimum extitit, ut fides catholica, christiana religio, nostris præsertim temporibus exaltetur ac ubilibet amplietur et dilatetur, animarumque salus procuretur, ac barbaricæ nationes deprimantur et ad fidem ipsam reducantur. Unde cum ad hanc sacram Petri sedem, divina favente clementia (meritis licet imparibus) evecti fuerimus, cognoscentes, vos, tanquam veros catholicos Reges et Principes, quales semper fuisse novimus, et a vobis præclare gesta, toti pene jam orbi notissima, demonstrant, nedum id exoptare, sed omni conatu, studio et diligentia, nullis laboribus, nullis impensis, nullisque parcendo periculis, etiam proprium sanguinem effundendo, efficere, ac omnem animum vestrum, omnesque conatus ad hoc jam dudum dedicasse, quemadmodum recuperatio regni Granatæ, a tyrannide Saracenorum hodiernis temporibus per vos, cum tanta divini nominis gloria, facta, testatur; digne ducimus non immerito, et debemus illa vobis etiam sponte, et favorabiliter concedere, per quæ hujusmodi sanctum et laudabile, ab immortalis Deo cœptum, propositum in dies ferventiori animo, ad ipsius Dei honorem et imperii christiani propagationem, prosequi valeatis.

§ 1. Sane accepimus, quod vos dudum animum proposueritis, aliquas insulas et terras firmas, remotas et incognitas, ac per alios hactenus non repertas, quærere et invenire, ut illarum incolas et habitatores, ad colendum Redemptorem nostrum et fidem catholicam profuturum, reduceretis, hactenus in expugnatione et recuperatione ipsius regni Granatæ plurimum occupati, hujusmodi sanctum et laudabile propositum vestrum ad optatum finem perducere nequivistis; sed tandem, sicut Domino placuit, regno prædicto recuperato, volentes desiderium adimplere vestrum, dilectum filium Christophorum Columbum, virum utique dignum et plurimum commendandum, ac tanto negotio aptum, cum navigiis et hominibus ad similia instructis, non sine maximis laboribus et periculis ac expensis, destinastis, ut terras firmas et insulas remotas et incognitas hujusmodi, per mare, ubi hactenus navigatum non fuerat, diligenter inquireret.

§ 2. Qui tandem, divino auxilio, facta extrema diligentia, in mare Oceano navigantes, certas insulas remotissimas et etiam terras firmas, quæ per alios hactenus repertæ non fuerant, invenerunt: in quibus quamplurimæ gentes pacifice viventes, et, ut asseritur, nudi incedentes, nec carnibus vescentes, inhabitant: et ut præfati Nuncii vestri possunt opinari, gentes ipsæ, in insulis et terris prædictis habitantes, credunt unum Deum Creatorem in cœlis esse, ac ad fidem catholicam amplexandum et bonis moribus inbuendum satis apti videntur, spesque habetur, quod, si erudirentur, nomen Salvatoris Domini Nostri Jesu Christi in terris et

insulis prædictis faterentur; ac præfatus Christophorus in una ex principalibus insulis prædictis, jam unam turrim satis munitam, in qua certos Christianos, qui secum iverant, in custodiam, et, ut alias insulas et terras firmas, remotas et incognitas inquirerent, posuit, construi et ædificari fecit.

§ 3. In quibus quidem insulis et terris jam repertis aurum, aromata, et aliæ quamplurimæ res pretiosæ diversi generis et diversæ qualitatis reperiuntur.

§ 4. Unde omnibus diligenter, et præsertim fidei catholicæ exaltatione et dilatatione (prout decet catholicos Reges et Principes) consideratis, more progenitorum vestrorum, claræ memoriæ Regum, terras firmas et insulas prædictas, illarumque incolas et habitatores vobis, divina favente clementia, subicere et ad fidem catholicam reducere proposuistis.

§ 5. Nos igitur hujusmodi vestrum sanctum et laudabile propositum plurimum in Domino commendantes, ac cupientes, ut illud ad debitum finem perducat, et ipsum momen Salvatoris nostri in partibus illis inducatur, hortamur vos quamplurimum in Domino et per sacri lavacri susceptionem, qua mandatis Apostolicis obligati estis, et viscera misericordiæ Domini Nostri Jesu Christi attente requirimus, ut, cum expeditionem hujusmodi omnino prosequi et assumere proba mente orthodoxæ Fidei zelo intendatis, populos, in hujusmodi insulis et terris degentes ad christianam religionem suscipiendum inducere velitis et debeatis, nec pericula, nec labores ullo unquam tempore vos deterreant, firma spe fiduciaque conceptis, quod Deus omnipotens conatus vestros feliciter prosequetur.

§ 6. Et ut tanti negotii provinciam, Apostolicæ gratiæ largitate donati, liberius et audacius assumatis, motu proprio, non ad vestram vel alterius pro vobis super hoc nobis oblata petitionis instantiam, sed de nostra mera liberalitate, et ex certa scientia, ac de Apostolicæ potestatis plenitudine, omnes insulas et terras firmas inventas et inveniendas, detectas et detegendas, versus Occidentem et Meridiem, fabricandó et construendo unam lineam a Polo Arctico, scilicet, Septentrione, ad Polum Antarcticum, scilicet, Meridiem, sive terræ firmæ et insulæ inventæ et inveniendæ sint versus Indiam, aut versus aliam quancumque partem, quæ linea distet a qualibet Insularum, quæ vulgariter nuncupantur *de los Azores y Cabo verde* centum leucis versus Occidentem et Meridiem, ita quod omnes insulæ et terræ firmæ, repertæ et reperiendæ, detectæ et detegendæ, a præfata linea versus Occidentem et Meridiem, quæ per alium Regem aut Principem Christianum non fuerint actualiter possessæ usque ad diem Nativitatis Domini Nostri Jesu Christi proxime præteritum, a quo incipit annus præsens millesimus quadringentesimus nonagesimus tertius, quando fuerunt per Nuncios et Capitaneos vestros inventæ aliquæ prædictarum insularum, auctoritate omnipotentis Dei nobis in beato Petro concessa, ac Vicariatus Jesu Christi, qua fungimur in terris, cum omnibus illarum Dominiis, Civitatibus, Castris, locis et villis, juribusque et jurisdictionibus ac pertinentiis universis, vobis, hæredibusque et successoribus vestris (Castellæ et Legionis Regibus) in perpetuum, tenore præsentium, donamus et assignamus : vosque et hæredes ac successores præfatos illarum dominos cum plena, libera et omnimoda potestate, auctoritate et jurisdictione facimus, constituimus et deputamus.

§ 7. Decernentes nihilominus per hujusmodi donationem, concessionem et assignationem nostram nulli christiano Principi, qui actualiter præfatas insulas et terras firmas possederit usque ad dictum diem Nativitatis Domini Nostri Jesu Christi, jus quæsitum sublatum intelligi posse, aut auferri debere. Et insuper mandamus vobis in virtute sanctæ obedientiæ (sicut pollicemini et non dubitamus, pro vestra maxima devotione et regia magnanimitate vos esse facturos) ad terras firmas et insulas prædictas viros probos et Deum timentes, doctos, peritos et expertos, ad instruendum incolas et habitatores præfatos in fide catholica et bonis

moribus imbuendum, destinare debeatis, omnem debitam diligentiam in præmissis adhibentes.

§ 8. Ac quibuscumque personis, cujuscumque dignitatis, etiam Imperialis et Regalis, status, gradus, ordinis vel conditionis sub excommunicationis latæ sententiæ pœna, quam eo ipso, si contrafecerint, incurrant, districtius inhibemus, ne ad insulas et terras firmas inventas et inveniendas, detectas et detegendas, versus Occidentem et Meridiem, fabricando et construendo lineam a Polo Aretico ad Polum Antarcticum, sive terræ firmæ et insulæ, inventæ et inveniendæ, sint versus Indiam, aut versus aliquam quamcumque partem, quæ linea distet a qualibet Insularum, quæ vulgariter nuncupantur *delos Azores y Cabo verde*, centum leucis, versus Occidentem et Meridiem, ut præfertur, pro mercibus habendis vel quavis alia de causa, accedere præsumant absque vestra ac hæredum et successorum vestrorum prædictorum licentia speciali.

§ 9. Non obstantibus constitutionibus et ordinationibus Apostolicis cæterisque contrariis quibuscumque. In illo, a quo imperia et dominationes ac bona cuncta procedunt, confidentes, quod dirigente Domino actus vestros, si hujusmodi sanctum et laudabile propositum prosecutionamini, brevi tempore cum felicitate et gloria totius populi christiani, vestri labores et conatus exitum felicissimum consequentur.

§ 10. Verum quia difficile foret, etc. Nulli ergo, etc.

Datum Romæ apud Sanctum Petrum, Anno Incarnationis Dominicæ millesimo quadringentesimo nonagesimo tertio, quarto Nonas Maji, Pontificatus nostri Anno primo. (Ex Bullar. Rom., Coquelines, 4. Alex. p. 233.)

#### RESUMEN CASTELLANO.

El Pontífice alaba y engrandeece el zelo de los Reyes católicos en la propagación de la religión cristiana, por la cual libertaron à Granada de la potestad de los Sarracenos, y por ultimo enviaron à Cristobal Colon à regiones remotas y desconocidas para descubrir nuevas gentes que conozcan y adoren à Jèsu Cristo. — En efecto se encontraron algunas Islas habitadas por gentes de buena indole y propensas a abrazar la religión cristiana. — En dichas Islas se encontraron tambien metales preciosos y riquezas de diversos generos. — El Rey y la Reyna se interesaron sobre todo en extender la fé entre los moradores de aquellas Islas recién descubiertas. — El Pontífice alabando este zelo, le fomenta, exhortando à los Reyes con empeño à continuar la propagación de la fé. — Con este objeto concede à los Reyes católicos las Islas y tierra firme hasta entonces encontradas y las que en el porvenir se encontrasen hacia el Occidente y Mediodia, tirando una línea del polo artico al antartico, cuya línea diste de las Islas Azores y del Cabo verde 100 leguas al Occidente. — Pero al mismo tiempo declara, que no es su intención quitar à los otros Principes cristianos el derecho adquirido sobre las tierras de que se hallasen en posesion antes del año 1493, y de nuevo exorta à los Reyes católicos, que cultiven con esmero las regiones nuevamente descubiertas, enviando à ellas hombres eminentes en doctrina y probidad. — Prohibe el Pontífice que otros principes se acerquen à estas Islas para comerciar, sin previa licencia del Rey. — Se añaden las clausulas derogatorias. — A las copias se les dé la misma fé que à las Letras originales. — Dado en 4 de Mayo de 1493 — 1º de su Pontificado.

#### NOTAS DE LOS FASTOS.

Acerca del primer descubridor del nuevo mundo, nada declara el Pontífice en esta Bula y solo dice que segun noticias que ha recibido la Santa Sede, Cristobal Colon enviado por los Reyes católicos, penetró en algunas Islas y regiones remotas.

La dimension de cien leguas al occidente desde las Islas Azores, se modificó despues en el convenio de



Tordesillas en 7 de Junio de 1434, y se fijó el punto de partida en las Islas del Cabo verde, añadiendo 270 leguas mas de las contenidas et la Bula Alejandrina.

Vulgarmentese cree que el Papa por esta Bula dividio todo el orbe en dos partes, de manera que el hemisferio oriental perteneciese á la corona de Portugal y el occidental á la de Castilla; lo cual es falso y temerario, pues por la Bula se concede á Portugal todo lo que descubra al Oriente y Mediodia, lo mismo que á España se concede todo lo que descubra al Occidente y Mediodia, como lo observo muy bien D. Luis Cerdeño de Monzon en el congreso de Paz Julia, asaber, Beja, que si el Español partiendo hacia el Occidente encontrase algunas Islas al Oriente, que no estuviesen ocupadas por el Portugués, como sucedio con las Filipinas, se considerase Señor de ellas : y lo mismo al Portugués se le considerase dueño de lo que adquiriese partiendo hacia el Oriente. Y por eso tuvo cuidado el Pontifice de manifestar en su Bula que las dos coronas debian navegar con las proas opuestas, para evitar discordias entre los dos Principes.

La fecha que señala el Pontifice para esta posesion es desde el dia de la Natividad de 1493 en que empieza el año, cuyo principio se proroga por rito eclesiastico por toda la octava de la Natividad del Señor.

En cuanto á la donacion que hace el Papa de las nuevas Islas y regiones, dicen Suarez, Lugo, Conink, Bañes, Platel y los Salmaticenses, que por muy ampla que sea en las palabras, siempre se ha de restringir á los terminos de la equidad y derecho : lo que principalmente tiene lugar siempre que se perjudica el derecho de tercero en una donacion indefinida, como sucede en esta : pues los Indigenas, aunque infieles, son dueños y Señores de sus cosas y no se les puede privar de este dominio como lo declaró Paulo Tercero en 23 de Mayo de 1537. Esta fue la mente de Alejandro en la presente donacion, y asi la entendieron los Reyes de España y los mismos descubridores, como lo dice Herrera Decad. 1.<sup>a</sup> lib. 2. cap. 4. Lo cual se halla bien expreso en las leyes de Indias especialmente en la ley 2. tit. 1. lib. 4 que dice asi « Haya entera satisfaccion de que (los Descubridores) no les haran (á los Indios) perjuicio en sus personas y bienes. » La ley 6.<sup>a</sup> dice « se escuse esta palabra *conquista*, por que no ocasione ó dé color, para que se pueda hacer fuerza ó agravio á los Indios. » La ley 10. dice « Los descubridores no tamen sus bienes, sino fuere por rescate, o dandoselos ellos por su libre voluntad. » La ley 1.<sup>a</sup> titul. 7. libr. 4. dice asi. « En estas y en las demas poblaciones tierra adentro, elijan el sitio de los que estuvieren vacantes, sin perjuicio de los Indios y de los naturales ó con su libre consentimiento.

En cuanto á las causas para declarar guerra á los Indios infieles, señala el mismo Bartolome de las Casas, su patrono y defensor, las siguientes : 1.<sup>a</sup> Si ellos acometen a los cristianos.—2.<sup>a</sup> Si ocupan sus tierras—3.<sup>a</sup> Si profanan los templos, los sacramentos, las sagradas imagenes y la fé de Cristo.—4.<sup>a</sup> Si blasfeman con todo conocimiento del nombre de Cristo, de los Santos y de la Iglesia. —5.<sup>a</sup> Si con todo conocimiento impiden la predicacion del Evangelio.

---

5

SE CONCEDEN A LA CORONA DE ESPAÑA LOS PRIVILEGIOS DE LA DE PORTUGAL.

Alexander Episcopus servus servorum Dei.

Carissimo in Christo filio Ferdinando Regi, et Carissimæ in Christo filiæ Elisabeth, Reginae Castellæ, Legionis, Aragonum, et Granatæ, illustribus, salutem et apostolicam benedictionem.

Eximie devotionis sinceritas et integra Fides, quibus Nos et Romanam reveremini Ecclesiam, non indigne merentur, ut illa vobis favorabiliter concedamus, per quæ sanctum et laudabile propositum vestrum, et opus inceptum in quærendis terris et insulis remotis ac incognitis in dies melius et facilius ad honorem Omnipotentis Dei, et Imperii Christiani propagationem ac fidei Catholicæ exaltationem prosequi valeatis. Hodie siquidem omnes, et singulas terras firmas, et insulas remotas et incognitas versus partes Occidentales, et mare Oceanum consistentes, per vos, seu nuntios vestros, ad id

propterea, non sine magnis laboribus, periculis et impensis, destinatos, repertas et reperendas in posterum, quæ sub actuali dominio temporali aliquorum dominorum christianorum constitutæ non essent, cum omnibus illarum dominiis, civitatibus, castris, locis, villis, jurisdictionibus universis, vobis, hæredibusque et successoribus vestris, Castellæ et Legionis Regibus, in perpetuum, motu proprio, et ex certa scientia, ac de Apostolicæ potestatis plenitudine, donavimus, concessimus, et assignavimus, prout in nostris inde confectis literis plenius continetur. Cum autem alias nonnullis Portugalliæ Regibus, qui in partibus Africae, Guineæ et Mineræ auri, alias insulas, etiam ex similibus concessione et donatione Apostolica eis facta, reppererunt et acquisiverunt, per Sedem Apostolicam diversa privilegia, gratiæ, libertates, immunitates, exemptiones, facultates, literæ et indulta concessa fuerint. Nos volentes etiam (prout dignum et conveniens existit) vos, hæredesque et successores vestros prædictos, non minoribus gratiis, prærogativis, et favoribus prosequi; motu simili, non ad vestram, vel alterius pro vobis super hoc oblata petitionis instantiam, sed de nostra mera liberalitate, ac eisdem scientia, et Apostolicæ potestatis plenitudine, vobis, et hæredibus et successoribus vestris prædictis, ut in insulis et terris per vos, seu nomine vestro hæctenus repertis hujusmodi, et reperiendis in posterum, omnibus, et singulis gratiis, et privilegiis, exemptionibus, libertatibus, facultatibus, immunitatibus, literis, et indultis Regibus Portugalliæ concessis hujusmodi, quarum omnium tenores, ac si de verbo ad verbum præsentibus insererentur, haberi volumus pro sufficienter expressis et insertis, uti, potiri et gaudere libere, et licite possitis, et debeatis in omnibus et per omnia, per inde ac si illa omnia vobis ac hæredibus et successoribus vestris præfatis specialiter concessa, auctoritate Apostolica, tenore præsentium, de speciali dono gratiæ indulgemus, illaque in omnibus et per omnia ad vos, hæredesque ac successores vestros prædictos extendimus pariter, et ampliamus, ac eisdem modo et forma perpetuo concedimus.

Non obstantibus constitutionibus, et ordinationibus Apostolicis: nec non omnibus illis, quæ in literis Portugalliæ Regibus concessis hujusmodi, concessa sunt non obstare, cæterisque contrariis quibuscumque. Verum quia difficile foret, præsentibus literas ad singula quæque loca, in quibus expediens foret, deferri, volumus, ac motu et scientia similibus decernimus, quod illarum transumptis manu publici Notarii inde rogati subscriptis, et sigillo alicujus personæ in Ecclesiastica dignitate constitutæ, seu Curia Ecclesiasticæ munitis, ea prorsus fides indubia in judicio et extra, ac alias ubilibet adhibeatur, quæ præsentibus adhiberetur si essent exhibitæ vel ostensæ. Nulli ergo omnino hominum liceat, hanc paginam nostrorum, indulti, extensionis, ampliacionis, concessionis, voluntatis, et decreti infringere, vel ei ausu temerario contraire. Si quis autem hoc attentare præsumserit, indignationem Omnipotentis Dei, ac Beatorum Petri et Pauli Apostolorum ejus se noverit incursum. Dat. Romæ apud Sanctum Petrum, anno Incarnationis Dominicæ millesimo quadringentesimo nonagesimo tertio, quarto nonas Maii, Pontificatus Nostri anno primo. Apud Solorzanum, lib. 2, c. 24, n. 24.

#### RESUMEN CASTELLANO.

El Pontífice concede por esta Bula á los Reyes católicos todas y cada una de las gracias, privilegios, exenciones, facultades, libertades, inmunidades, letras é indultos concedidos anteriormente al Rey de Portugal sobre la India Oriental: *Non obstantibus contrariis quibuscumque* — Dada en 4 de Mayo de 1493.

SE CONCEDEN A FERNANDO É YSABEL LAS REGIONES DE OCCIDENTE  
PARA PROPAGAR LA FÉ.

Alexander Episcopus servus servorum Dei.

Carissimo in Christo filio Ferdinando Regi, et Carissimæ in Christo filiaë Elisabeth, Reginaë Castellæ, Legionis, Aragonum, et Granatæ, illustribus, salutem et Apostolicam benedictionem.

Dudum siquidem omnes et singulas insulas, et terras firmas inventas et inveniendas versus Occidentem et Meridiem, quæ sub actuali dominio temporali aliquorum dominorum Christianorum constitutæ non essent, vobis, hæredibusque et successoribus vestris, Castellæ et Legionis Regibus, in perpetuum, motu proprio, et de certa scientia ac de Apostolicæ potestatis plenitudine, donavimus, concessimus, et assignavimus, vosque ac hæredes et successores præfatos de illis investivimus, illarumque dominos cum plena, libera, et omnimoda potestate, auctoritate, et jurisdictione constituimus, et deputavimus: prout nostris inde confectis literis, quarum tenorem, ac si de verbo ad verbum præsentibus insererentur, haberi volumus pro sufficienter expressis, plenius continetur.

Cum autem contingere posset, quod Nuntii, et Capitanei, aut vasalli vestri versus Occidentem et Meridiem navigantes, ad partes Orientales applicarent, ac insulas, et terras firmas, quæ inde fuissent vel essent, reperirent: Nos volentes etiam vos favoribus prosequi gratiosis, motu, et scientia, ac potestatis Apostolicæ plenitudine similibus, donationem, concessionem, assignationem et literas prædictas, cum omnibus, et singulis in eisdem literis contentis clausulis, ad omnes, et singulas insulas, et terras firmas inventas et inveniendas, ac detectas et detegendas, quæ navigando, aut itinere versus Occidentem aut Meridiem hujusmodi, sint vel fuerint aut apparuerint, sive in partibus Occidentalibus vel Meridionalibus, et Orientalibus et Indiæ existant, auctoritate Apostolica, tenore præsentium in omnibus et per omnia, perinde ac si in literis prædictis de eis plena et expressa mentio facta fuisset, extendimus, pariter et ampliamus. Vobis ac hæredibus et successoribus vestris prædictis per vos, vel alium seu alios corporalem insularum, ac terrarum prædictarum possessionem propria auctoritate libere apprehendendi, ac perpetuo retinendi, illasque adversus quoscumque impediētes, etiam defendendi, plenam et liberam facultatem concedentes, ac quibuscumque personis etiam cujuscumque dignitatis, status, gradus, ordinis, vel conditionis sub excommunicationis latæ sententiæ pœna, quam contra facientes eo ipso incurrant, districtius inhibentes, ne ad partes prædictas ad navigandum, piscandum vel inquirendum insulas vel terras firmas, aut quovis alio respectu seu colore, ire vel mittere quoquomodo præsumant, absque expressa vel speciali vestra, ac hæredum et successorum prædictorum licentia. Non obstantibus constitutionibus, facultatibus, assignationibus, per Nos vel prædecessores nostros, quibuscumque Regibus, vel Principibus, infantibus, aut quibusvis aliis personis aut Ordinibus et Militiis de prædictis partibus, maribus, insulis atque terris, vel aliqua eorum parte, ex quibusvis causis etiam pietatis, vel fidei, aut redemptionis captivorum, et aliis quantumcumque urgentissimis, et cum quibusvis clausulis etiam derogatoriis derogatoriis, fortioribus, efficacioribus et insolitis, etiam

quascumque sententias, censuras, et pœnas in se continentibus, quæ suum per actualem, et realem possessionem non essent sortitæ effectum, licet forsân aliquando illi, quibus donationes, et concessiones hujusmodi factæ fuissent, aut eorum Nuntii ibidem navigassent. Quas, tenores illarum etiam præsentibus pro sufficienter expressis et insertis habentes, motu, scientia, et potestatis plenitudine similibus, omnino revocamus, ac quoad terras et insulas per eos actualiter non possessa pro insertis habere volumus; nec non omnibus illis, quæ in literis prædictis voluimus non obstare, cœterisque contrariis quibuscumque. Datum Romæ apud Sanctum Petrum anno Incarnationis Dominicæ, millesimo quadringentesimo nonagesimo tertio, 6. Kalend. Octobris, Pontificatus Nostri anno 2.

Extat apud Solorzanum tom. 1º. lib. 2. cap. 24.

#### RESUMEN CASTELLANO.

Por estas Letras extiende el Pontífice la donacion hecha á los Reyes catolicos á todas y cada una de las Islas y tierras firmes que navegando ó caminando hacia el Occidente y Mediodia hayan ocupado ú ocuparen dichos Reyes, ya sea en la parte occidental, ó meridional, ya tambien en la parte oriental y de la India. I se prohíbe á cualesquiera personas, bajo excomunion *latæ sententiæ*, que se acerquen a dichas partes ó envíen á otros para navegar, pescar ó inquirir sin previa licencia del Rey de Espana. — Dada en 26 de setº 1493.

#### NOTAS DE LOS FASTOS — ORD. 13.

Por las palabras de esta Bula « ya sea en la parte oriental y de la India » se esclarece mas, que la mente del Pontífice, como arriba se dijo, no fue dividir en dos partes todo el orbe, de modo que la parte oriental se adjudicase á la corona de Portugal, y la occidental á la de Castilla; pues se concede á los Castellanos ocupar las tierras que encuentren en la parte oriental y en la India, navegando hacia el Occidente y Mediodia. En cuyo error parece inexcusable Solorzano, por ser el unico que trae la presente constitucion. El Pontífice tampoco menciona aqui el punto de navegacion para los Castellanos, ni señaló trescientas leguas desde las Azores como dice Briccio, y menos trescientas cuarenta como quiere Solorzano, sino cien legas. La adición de doscientas y setenta leguas ademas de las ciento, no se hizo por el Papa Alejandro, sino por mutuo convenio de las dos partes, llamada la concordia de Tordesillas, la cual aprobó y confirmó Julio II en 1506. Vease la Bula en a parte 7ª Tratado de la India Oriental.

Sobre aquellas palabras « sin previa licencia del Rey » viene la litis famosa entre Grocio Holandes y Seldeno Ingles, asaber, si la mar es libre ó se puede cerrar por derecho de dominio, de manera que no se pueda navegar por el sin previa licencia: de cuya cuestion trata Solorzano lib. 3, cap. 3, n. 27.

#### CONCORDIAS ENTRE ESPAÑA Y PORTUGAL SOBRE NAVEGACION.

##### Convenio celebrado en Alcantara.

Sixto IV confirma las Bulas de Nicolao y Calixto sus predecesores y la convencion celebrada entre las dos coronas, por la cual se pone en posesion al Lusitano de todo el comercio, tierras y permutas de la Guinea, Islas de la Madera, de Porto-Santo, de los Azores, de Florez y cualesquiera otras Islas que se hallasen mas allá y en frente de la Guinea, exceptuando solo las Islas de Lanzarote, de la Palma, de Fuerte-Ventura, de la Gomera, del Fierro, la Graciosa, la Gran Canaria, Tenerife y todas las demas Islas de Canarias. Empieza esta Bula « *Æterni Regis* » fue dada en 22 de Junio de 1481. Vease en el tratado de la India Oriental.

Notan los Fastos que esta concordia se celebró en Alcantara dos años antes que saliese

esta Bula, esto es en 1479 y cita á Mariana en su Historia lib. 24, cap. 20. La Bula no hace otra cosa que aprobar y confirmar la concordia entre las dos coronas y fue expedida á peticion del Rey de Portugal, por cuya razon se halla incorporada abajo entre las Bulas Lusitanas.

Lo mismo sucede con la concordia que sigue, celebrada en Tordesillas donde los Reyes catolicos tenian su sitio real, el mismo donde murio despues en 1555 la Reina D<sup>a</sup> Juana, madre del Emperador Carlos V. Esta concordia se celebro en 7 de Junio de 1494, y á peticion del Lusitano fue aprobada y confirmada por Julio Segundo en 23 de Enero de 1506. Mas como algunos escritores confunden la concordia con la Bula, se pone á continuacion la relacion que á este proposito traen los Fastos.

#### CONCORDIA DE TORDESILLAS ENTRE LAS DOS CORONAS.

Citan los Fastos una Bula de Alejandro sexto dada en 7 de Junio de 1494 en que se dirime la litis de navegacion entre las dos coronas. Sobre cuya cuestion hay entre los historiadores grandes errores, los cuales Morelli descubre del modo siguiente — Fr. Domingo Tejeira Agustino en la vida de D. Gomez Freire de Andrade p. 2. l. 3, dice asi : « Tirada « una linea desde la isla de S. Antonio, que se llama *de Los Azores*, como lo dispuso Alejandro « Sexto en dos Bulas, la una expedida en Mayo de 1493 y la otra en 7 de Julio de 1494. « Por la segunda se anadieron trescientas leguas en favor del Portugal hacia el Ocaso, ademas « de las ciento concedidas en la primera. » Tejeira sigue de lejos á Mariana lib. 26, cap. 3, que dice asi. — « Resulto de las navegaciones de Colon y Americo cierta diferencia entre « Castilla y Portugal, á causa que el Portugues pretendia pertenecelle por concesion de los « Pontifices, y en particular de Eugenio IV, todo el descubrimiento del nuevo mundo. El « Rey de Castilla alegaba en contra una Bulla de Alejandro VI, en que en el ano de 1493 le « concedio, que tirada con la imaginacion una linea de polo á polo cien leguas mas adelante de las « islas Hesperides, que hoy se llaman de Cabo-Verde, todo lo que de aquella linea se descu- « briese al poniente, fuese suyo, y que al Portugues quedase todo lo demas. La cual concesion « modifiko despues con otra Bulla, en que mandó que la dicha linea de la demarcacion se « senalase otras trescientas y setenta leguas mas adelante hacia el poniente, y esto para que « el Brasil de nuevo descubierto se comprendiese dentro de la conquista de Portugal. »

Pero muy enganados, dice Morelli, estan estos historiadores, como sucede regularmente á los Europeos cuando escriben de las Indias. La isla de S. Antonio no es una de las Terciarias, vulgarmente llamadas de los Azores, sino una de las del Cabo-Verde. Ni el Pontifice la mencionó en su Bula, sino que determinó una de los Azores y de Cabo-Verde. Por lo cual no se ha de entender que son las mismas islas las de los Azores que las de Cabo-Verde, como alguno ha pensado, sino que se designa, segun la mente del Pontifice, alguna de las contenidas bajo los dos nombres, del mismo modo que si uno hablase indeterminadamente de alguna de las Baleares ó de las Equinadas.

A las cien leguas de la primera concesion Alejandrina, no se anadieron trescientas setenta, como escribe Mariana, ni trescientas, como dice Tejeira. Ni se habia descubierto el Brasil cuando se pusieron los limites de la primera concesion, sino que se descubrio por el Vicentino Janez Pinzon en favor de Castilla en 26 de Enero de 1500 : despues fue descubierto por Pedro Cabral en favor del Portugal en 24 de Abril del mismo ano, como escriben los Trebulcianos. No se hizo pues esta demarcacion para que el Brasil quedase al Portugal en 1494, cuando no era conocido. Ni se movio en dicha demarcacion disputa alguna por las navegaciones de Americo Vespucio que no vio la America hasta el ano 1497 ó mas tarde como lo nota Pinelo

*Epit. de la Bibl. tom. 2.* Y en este año de 1497 no pasó Americo al Nuevo Mundo, sino como pasajero bajo el mando de Alfonso de Ojeda Castellano: como explorador no pasó Americo, sino en el siglo siguiente, ni exploró el Brasil antes que Cabral, como lo finge Bergeroni, confundiendo las primeras navegaciones de Americo con las ultimas.

Acerca de la constitucion de Eugenio Quarto que alega Mariana, puede haber error y equivocarse con la de Martino Quinto, dada, no en favor del Nuevo orbe, que era desconocido, sino de las Indias Orientales, la cual no viene á proposito para el Nuevo Mundo que se descubrio despues.

La presente ordenacion que menciona Tejeira, y que la llama Bula, debe ser supuesta sino hay error en la data, y lo que Tejeira llama Bula, fue solamente el convenio de los Reyes celebrado en Tordesillas. Esto no quita el que dicho convenio celebrado en 7 de Junio de 1494 se confirmase despues por autoridad Apostolica. (Vease en el tratado de la India Oriental la Bula dada en 23 de Enero de 1506 por Julio Segundo donde se confirma esta concordia.)

Hablan tambien los Fastos en la Ordenacion 10 del congreso celebrado el año 1682 en Paz Julia, hoy Beja, ciudad Episcopal del reino de Portugal, donde se halló como Juez comisionado de España D. Luis Cerdeno y Monzon, para terminar las diferencias sobre navegacion entre las dos coronas. Se disputó largamente sobre la linea de la demarcacion Alejandrina, descando el Lusitano que el Brasil fuese comprendido en la parte oriental designada para él, y que segun el mapa formado por Tejeira podia realizarse con una pequena variacion de la linea. Pero en cualquier parte que esta se fijase, yá fuese en la isla de la Sal, yá en la de San Antonio, ó en la de San Nicolas, que media entre las dos, el Brasil en su mayor parte quedaba á la parte occidental. Por lo cual Monzon para dar un corte á este litigio, fue de parecer que los contendientes se atuviesen á las palabras de la Bula de navegar con proas opuestas, y que perteneciesen las islas al primero que las encontrase, yá fuese al Lusitano, navegando de Oriente á Occidente, ya al Castellano cruzando del Occidente al Oriente. Pero lo asentado en este congreso no se confirmó por Bula Apostolica, ni sabemos se haya pedido tal confirmacion.

#### DONACION DE LOS DIEZMOS A LOS REYES CATOLICOS

Alexander Episcopus servus servorum Dei.

Charissimo in Christo filio, Ferdinando Regi et Charissimæ in Christo filiæ Elisabeth, Reginæ Hispaniarum, Catholicis, salutem et Apostolicam Benedictionem.

Eximie devotionis sinceritas et integra fides, quibus Nos et Romanam reveremini Ecclesiam, non indigne merentur, ut votis vestris, illis præsertim annuamus, per quæ circa catholicæ fidei exaltationem, ac infidelium et barbarorum nationum depressionem, libentius et promptius intendere valeatis.

Sane pro parte vestra Nobis nuper exhibita petitio continebat, quod vos, pia ducti devotione pro fidei catholicæ exaltatione, summopere desideratis (prout jam a certo tempore citra, non sine magna impensa vestra ac laboribus facere cœpistis, et in dies magis facere non cessastis) Insulas et partes Indiarum acquirere et recuperare, ut in illis, quacumque damnata secta abjecta, colatur et veneretur Altissimus; et quia pro recuperatione Insularum et partium prædictarum, necesse erit graves subire impensas et grandia pericula perferre, expedit, ut, pro conservatione et manutentione dietarum Insularum, postquam per vos acquisitæ et recuperatæ fuerint, ac perferendis impensis ad conservationem et manutentionem prædictas necessariis, Decimas Insularum prædictarum, ab illarum incolis et habitatoribus pro tempore existentibus, exigere et servare possetis; quare pro parte vestra Nobis fuit humiliter supplicatum, ut in præmissis vobis, statuque vestro opportune providere de benignitate Apostolica dignemur.

Nos igitur, qui ejusdem fidei exaltationem et augmentum, nostris potissime temporibus, supremis desideramus affectibus, pium et laudabile propositum vestrum plurimum in Domino commendantes, hujusmodi supplicationibus inclinati, vobis et successoribus vestris pro tempore existentibus, ut, in Insulis prædictis, ab illarum incolis et habitatoribus, etiam pro tempore existentibus, postquam illæ acquisitæ fuerint (ut præfertur), assignata prius realiter et cum effectu, juxta ordinationem tunc Diœcesanorum locorum, quorum conscientias super hoc oneramus, Ecclesiis in dictis Insulis erigendis, per vos et successores vestros præfatos, de vestris et eorum bonis dote sufficiente, ex qua illis præsidentes earumque Rectores se commode sustentare, et onera dictis Ecclesiis pro tempore incumbentia perferre, ac cultum divinum ad laudem omnipotentis Dei debite exercere, juraque Episcopalia persolvere possint, Decimam hujusmodi percipere et licite ac libere valeatis, auctoritate Apostolica, tenore præsentium, de specialis dono gratiæ indulgemus.

Non obstantibus Lateranen. Concilii, ac aliis constitutionibus et ordinationibus Apostolicis, cæterisque contrariis quibuscumque. Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostræ concessionis infringere vel ei ausu temerario contraire. Si quis autem hoc attentare præsumpserit, indignationem omnipotentis Dei ac Beatorum Petri et Pauli Apostolorum ejus se noverit incursum.

Datum Romæ apud Sanctum Petrum anno Incarnationis Dominicæ millesimo quingentesimo primo, sexto decimo kalendas Decembris, Pontificatus nostri anno decimo.

#### RESUMEN CASTELLANO.

Los Reyes Catolicos, despues de manifestar sus pialosos designios sobre la exaltacion de la Santa Fè en las nuevas islas y tierras descubiertas, y los ingentes gastos que con este objeto tenian que soportar; pidien al Santo Padre, se les concedan los Diezmos de dichas islas y tierras para conservarlas y mantenerlas. El Papa alabando su celo y loable proposito, les concede á ellos y sus sucesores los Diezmos de todas las islas que adquirieren; pero con la condicion que senalen antes la dote suficiente para las iglesias que se erigieren y para sostener en ellas el culto divino. Dado 16 de Noviembre de 1501.

#### REDONACION DE LOS DIEZMOS

Y CONCORDIA ENTRE LOS REYES CATOLICOS FERNANDO È YSABEL Y LOS PRIMEROS OBISPOS DE LAS AMERICAS.

In Dei nomine Amen. Manifiesto sea á todos los que el presente instrumento de capitulacion é ordenacion vieren, como el ano del Nacimiento de Nuestro Señor Jesu Cristo de mil é quinientos é doce anos, en la indiccion quinta decima, á ocho dias del mes de Mayo, en el ano nono del Pontificado de Nuestro muy Santo Padre Julio, por la divina providencia, Papa segundo, en presencia de mi, Francisco de Valencia, canonigo de Palencia, Notario publico por la autoridad apostolica é Secretario del muy Reverendo en Cristo Padre Obispo de Palencia, los muy altos y muy poderosos Principes, Don Fernando, Rey de Aragon é de las dos Sicilias é de Jerusalem, Rey catolico, é Dona Juana su hija, Reina de Castilla é de Leon, etc., Nuestros señores de la une parte, è cada uno de sus Altezas por si y en su nombre, por la mitad que respective le pertenece de las Islas, Indias y tierra firme del mar oceano, por vigor de las Bulas Apostolicas á sus Reales Majestades por el Papa Alejandro VI de felice recordacion concedidas, cuyos tenores de verbo ad verbum, uno despues de otro se sigue, é son tales: (Aqui se insertan las tres Bulas de arriba: 1ª *Inter cætera* de 1493 quarto Nonas Maji. — 2ª *Dudum*

*siquidem* de 1493 sexto Kal. Octobris. — 3a *Eximie devotionis* de 1493 quinto Nonas Maji) Con los Reverendos en Cristo Padres, Don Fr. Garcia de Padilla, Obispo de Santo Domingo, é Don Pedro Suarez de Deza, Doctor en Decretos, Obispo de la Concepcion, que son en la Isla Espanola, é Don Alonso Manso licenciado en Teologia, Obispo de la Isla de San Juan, como Electos Obispos en las Iglesias Catedrales por nuestro muy Santo Padre, Julio segundo, en las dichas Islas nuevamente criadas y erejidas, por si y en nombre de los Obispos sus sucesores, que despues de ellos fueren en las dichas Iglesias, é de las personas á quien toca lo de suso contenido, de la otra parte, asentaron é capitularon lo siguiente.

Primeramente, que sus Altezas, por que los dichos Obispos con su clerecia tengan cargo de rogar á Nuestro Señor por sus vidas y Reales Estados, é por sus animas cuando de este mundo partieren, è de los Reyes que en sus Reinos succedieren, è de los fieles cristianos que adquiriendo y descubriendo las dichas Insulas murieron, les hacen merced, gracia y donacion, desde ahora para siempre jamas, de los diezmos, á sus Altezas pertenecientes, de las dichas Islas, é hán por bien que los lleven segun è por la forma que á sus Altezas pertenecen è los hán llevado por concesion y donacion, que de ellos les hizo el Papa Alejandro sexto de felice recordacion, como parece por la Bula, que sobre ello su santidad á sus Altezas concedio, cuyo tenor es este que sigue. (Vease la Bula anterior expedida en 16 de noviembre de 1501.)

Los cuales Diezmos es voluntad de sus Altezas que se partan por los dichos Obispos, Iglesias, Clerecia, Fabricas y Hospitales è otras cosas que adelante iran especificadas. E los dichos Obispos, por si y por sus sucesores y en nombre de sus Iglesias y Clerecia, prometen desde ahora que guardaran è cumpliran lo susodicho y lo adelante contenido. E con espresa condicion que lo asi guardarán y cumplirán, les hacen sus Altezas la dicha gracia y donacion, y no de otra manera.

Item que las Dignidades, Canongias, Raciones y Beneficios, que asi ahora, como de aqui adelante serán criados è instituidos, conforme á la Ereccion hecha de las dichas Iglesias, asi en las Catedrales como en las otras todas, de las dichas Islas, Española è de San Juan, asi esta primera vez, como todas las otras que aconteciere vacar, sean á presentacion de sus Altezas, como cosa del Patronato Real.

Item que todos los otros Beneficios que vacaren e se proveyeren despues de esta primera nominacion è provision, se provean á hijos legitimos de los vecinos è habitadores, que hasta ahora è de aqui adelante han pasado ó pasaren de estos reinos á poblar en aquellas partes, y de sus descendientes, y no á los hijos de los naturales de allá, antes que fuesen á poblar los cristianos. Y esto hasta que otra cosa sus Altezas ó sus sucesores determinen ó provean sobre ello, y que estos sean proveidos por suficiencia, precediendo oposicion y examen al modo de los hijos patrimoniales del Obispado de Palencia, con tal condicion que los tales hijos de vecinos, dentro de ano y medio despues que sean proveidos, sean obligados de llevar ratihabicion y aprobacion de sus Altezas y de sus sucesores de los tales Beneficios, la cual presentarán ante el Viso Rey y Gobernador y Jueces de apelacion que son ó fueren en las dichas Islas, è no la llevando, el dicho termino pasado ipso facto vaquen, y sus Altezas y sus sucesores puedan presentar otras nuevas personas á los tales Beneficios que asi vacaren, pero todavia conforme á lo susodicho.

Item que por virtud de la Bula de Nuestro muy Santo Padre, Julio segundo, concedida para la declaracion del habito que han de traer los coronados, los dichos Obispos hagan luego la dicha declaracion de esta manera : Que traigan corona abierta, tan grande como real castellano al menos, y el cabello de dos dedos bajo de la oreja que sea algo mas largo siguiendo muy poco hacia tras, y la ropa de encima sea tabardo, ó capuz cerrado, ó loba cerrada ó abierta, qual quisiere:



con tanto que sea la ropa tan larga que al menos como un palmo llegue al empeine del pie ; y que asi las ropas de encima como las otras aparentes no sean coloradas ni verdes claras, ni amarillas, ni de otra color deshonesta.

Item que los dichos Obispos ni sus sucesores en las Islas, no puedan ordenar de corona á ninguno, sino supiere hablar ni entender latin, ni puedan ordenar, al que tuviere dos ó tres hijos varones, mas del uno, por que no es de creer que ninguno querra todos sus hijos para clerigos, y esta condicion se guarde con los que mas hijos tuviere.

Item que en el guardar de las fiestas, se guarden las ordenadas por la Iglesia y no otras algunas, aunque sean por promesas y votos, y que en los sinodos no se acrecienten mas fiestas de las que hoy se guardan en la dicha Isla Espanola y que si quieren acrecentar mas fiestas de las que hoy se guardan en la dicha Isla Espanola, sea solamente para que la Iglesia las solemnice, y no para que los cristianos las guarden ; por que segun las calidades de las haciendas de las dichas Islas, de otra manera no se podrian sustentar en ellas los cristianos.

Item que los dichos Obispos hán de llevar los diezmos conforme á la Bula concedida por nuestro muy Santo Padre, y no han de llevar diezmos ni otra cosa alguna del oro, ni plata, ni de otro ningun minero, ni de perlas, ni de piedras preciosas ; y que lo que les pertenciere conforme á la Bula, lo lleven en frutos como en Castilla y no en dineros, como se ha llevado algun tiempo. Y que por esta causa ni por otra alguna no apartaran los Indios directe ni indirecte de aquello que ahora hacen para el sacar del oro, antes los animaran y aconsejaran que sirvan mejor que hasta aqui en el sacar del oro diciendoles, que es para hacer guerra á los infieles y las otras cosas que ellos vieren que podran aprovechar para que trabajen bien.

Item que el Arzobispo de Sevilla Metropolitano de las Iglesias è Obispos de las dichas Islas, ó su Fiscal, puedan estar y residir en cualquiera de los dichos Obispos y ejercer las cosas que como Metropolitano le pertenecen conforme á derecho, y que no pueda poner por oficial el dicho Metropolitano á ninguno de los Prelados de las dichas Islas.

Item que ningunas personas de cualquier calidad, condicion, preeminencia y dignidad que sean, no puedan sacar oro, ni traer personas que lo saquen, sino estuvieren sometidas á la jurisdicción de sus Altezas y á las ordenanzas que allá se guardan, ó guardaren por los legos, en cuanto á sacar y fundir del oro y pagar los derechos que á la sazón pagaren por el dicho oro que sacaren.

Item que los que tuviere Indios en las minas, ni los Indios que en ellas anduvieren, durante las demoras, no puedan ser convenidos, ni traídos, ni arcaídos, ni llamados por sus causas ni ajenas, durante el dicho tiempo por ningun juez, por que eso se les dá por inducias de pan y vino cojer, por cuanto aquel es fruto de la tierra y se ha de dar en lugar del otro segun que se dá en Castilla.

Item en las causas civiles, los que se eximieren por la corona, pierdan los Indios y lo que tuviere en las minas señalado, seyendo la causa profana, que seyendo la causa eclesiastica, bien se puede ventilar ante el juez eclesiastico sin incurrir en pena.

Y los dichos Don Fray Garcia de Padilla, Obispo de Santo Domingo, y Don Pedro Suarez de Deza, Doctor en Decretos, Obispo de la Concepcion, y Don Alonso Manso Licenciado en Theologia, Obispo de la Isla de San Juan, visto y entendido todo lo en esta capitulacion contenido, é cada cosa é parte de ello, lo otorgaron é ovieron por bien, por si, y en nombre de los Obispos que les sucedieren en las dichas sus Iglesias, é de los que fueren proveidos en las Dignidades, Canonias é Raciones y otros Beneficios, que así suspensos, como no suspensos, en ellas se crian. Y prometieron y se obligaron en cuanto á ellos toca y atañe, de lo guardar, é cumplir enteramente, y hacer que las otras personas, á quien esto, así de presente, como de futuro, toca, ó

tocar puede, que lo guarden, é cumplan sin ninguna falta. El cual otorgamiento hicieron en presencia del muy Reverendo y muy magnifico señor, Don Juan de Fonseca, Obispo de Palencia, Capellan mayor, y del Consejo de sus Altezas, y en sus manos prometieron como legales y fieles Prelados, y scientificos y honestos varones, de guardar y cumplir todo, y cada cosa y parte de ello, é aora, ni en ningun tiempo no venir contra algo de todo lo susodicho. En testimonio de lo cual otorgaron este instrumento en forma autentica. Dado en la ciudad de Burgos á ocho dias del mes de Mayo de mil è quinientos è doce años : è por mas firmeza firmaron aqui sus nombres, á lo cual fueron presentes por testigos los nobles señores, Lope de Conchillos, secretario de la Reina nuestra Señora, é el Licenciado Zapata y el Doctor Carvajal, del Consejo de su Alteza, llamados y rogados.

E yo Francisco de Valencia, Canonigo de Palencia, Notario publico, por la autoridad Apostolica, á todo lo que dicho es, en uno con los dichos testigos, presente fui, é vi firmar sus nombres á los susodichos muy Reverendos señores obispos en mi registro. Por ende este publico instrumento de capitulacion y asiento de mano agena fielmente fice escribir é con este mi signo é nombre acostumbrados lo signé é subscribi. En testimonio de verdad rogado é requerido. Francisco de Valencia, Apostolico Notario. — Hallase en Frasso, cap. 19.

PATRONATO DE LOS REYES SOBRE LAS IGLESIAS DE AMERICA : HACESE MENCION DE LAS PRIMERAS SILLAS EPISCOPALES

Julius Episcopus, servus servorum Dei : ad perpetuam rei memoriam.

Universalis Ecclesiæ regimini divina dispositione, licet immeriti, præsidentes, illa præsertim catholicis Regibus libenter concedimus, per quæ eis decus et honor accrescat, ac earumdem terrarum Regum statui et securitati opportune consulatur.

Sane cum paucis ante temporibus Charissimus in Christo filius noster Ferdinandus, Aragonum etiam et Siciliæ Rex illustris, et claræ memoriæ Elisabeth, Castellæ et Legionis Regina, diutino Maurorum jugo ex Hispania ejecto, in Oceanum penetrantes, ignotis etiam terris salutiferum crucis vexillum intulissent, ut scilicet, quantum in se fuit, verbum illud ratum facerent *in omnem terram exivit sonus eorum*; subjugassentque sub axe ignoto et Insulas et loca plurima, et inter cæteras maximi pretii et populatissimam unam, illique *Novam Hispaniam* nomen imposuissent.

Nos in ea, ut, falsis et perniciosis ritibus extirpatis, vera Religio plantetur, ad eorumdem Regis et Reginæ preces instantissimas, unam Metropolitanam Ayguacensem, et duas cathedrales, videlicet, Maguenensem et Bajunensem, Ecclesias, cum summa Christiani nominis gloria ereximus, et ne animi nova Fide imbuti, si pium aliquod opus aggredierentur in instruendis Ecclesiis aut locis piis, illud in tali parte Insulæ hujusmodi facerent, unde aut Religioni christianæ ibidem recenti, aut temporali Regum dominio præjudicium aliquod afferri posset, accepimusque quod præfatus Ferdinandus Rex, qui etiam Castellæ et Legionis Regnorum hujusmodi Gubernator Generalis existit, ac charissima in Christo filia nostra Joanna, eorumdem Regnorum Regina, et ipsius Ferdinandi Regis nata eis, quod nulla Ecclesia, Monasteria aut locus pius, tam in prædictis jam acquisitis, quam aliis acquirendis Insulis et locis, absque eorumdem Ferdinandi Regis et Joannæ Reginæ ac Regum Castellæ et Legionis pro tempore existentium consensu, erigi aut fundari possint; et cum expediat eidem Regi, Ecclesiis et Monasteriis præfatis, personas fidas et gratas et acceptas præesse, jus Patronatus et præsentandi personas idoneas, tam ad Metropolitanas, quam alias cathe-

drales Ecclesias erectas, et pro tempore erigendas, et alia quæcumque Beneficia ecclesiastica, infra annum a die illorum vacationis computandum, et ad inferiora Beneficia Ordinariis locorum, et in eventu quod præfati Ordinarii infra decem dies absque legitima causa instituere recusaverint, quicumque alius Episcopus, ad eorum requisitionem, præsentatum hujusmodi institnere possit, concedi summopere cupiunt.

Nos attendentes præmissæ Insulæ, et prædictorum Regnorum, cujus Reges Apostolicæ Sedi devoti et fideles semper fuerunt, decori et venustati ac securitati cedere, ad magnam instantiam, quam super hoc fecerunt, ac faciunt apud nos præfati Ferdinandus Rex et Joanna Regina, debitum habentes respectum, habita super his cum fratribus nostris Sanctæ Romanæ Ecclesiæ Cardinalibus deliberatione matura, de illorum consilio, eisdem Ferdinando Regi et Joannæ Regina, ac Castellæ et Legionis Regi pro tempore existenti, quod nullus in prædictis acquisitis et aliis acquirendis Insulis et locis maris hujusmodi, Ecclesias magnas, alias quam Ferdinandi Regis et Joannæ Regina ac Regis Castellæ et Legionis pro tempore existentis expresso consensu, construi, ædificari et erigi facere possit, ac jus Patronatus et præsentandi personas idoneas ad Ayguacen. et Maguen. ac Bajunen. prædictas et alias quascumque Metropolitanas, ac cathedrales Ecclesias et Monasteria ac Dignitates, in eisdem cathedralibus etiam Metropolitanis post Pontificales, majores, et in collegiatis Ecclesiis principales; ac quæcumque alia Beneficia ecclesiastica et pia loca in dictis Insulis et locis, pro tempore vacantia; videlicet, ad cathedrales etiam Metropolitanas ac etiam Regulares Ecclesias ac Monasteria, de quibus consistorialiter disponi debeat, infra annum a die vacationis, et eorundem propter longam maris distantiam nobis et successoribus nostris Romanis Pontificibus canonice intrantibus. Ad inferiora vero Beneficia hujusmodi locorum ordinariis, jus vero instituendi personas præsentatas ad inferiora Beneficia hujusmodi eisdem Ordinariis, et si Ordinarii præfati personam præsentatam infra decem dies instituere neglexerint, ex tunc quilibet alius Episcopus illarum partium, ad requisitionem Ferdinandi Regis, seu Joannæ Regina, aut Regis pro tempore existentis, hujusmodi præfatam personam ea vice instituere, libere et licite valeat, auctoritate Apostolica, tenore præsentium, concedimus; non obstantibus præmissis et aliis constitutionibus et ordinationibus Apostolicis, cæterisque contrariis quibuscumque.

Nulli ergo hominum liceat hanc paginam nostræ concessionis infringere vel ei ausu temerario contraire, si quis autem hoc attentare præsumperit, indignationem omnipotentis Dei ac Beatorum Petri et Pauli Apostolorum ejus se noverit incursum.

Datis Romæ apud Sanctum Petrum anno Incarnationis Dominicæ millesimo quingentesimo octavo, quinto kalendas Augusti, Pontificatus nostri anno quinto — P. de Comitibus. — Registrata apud me Segismundum. Frasso tom. 1. pag. 3.

### RESUMEN CASTELLANO.

Habiendo llevado los Reyes Catolicos la bandera de la Santa Fé á diversas Islas y regiones y entre ellas á una tan importantisima como Nueva Espana; el Pontifice quiso erijir en aquellas partes una Iglesia Metropolitana, llamada Ayguacense y dos catedrales llamadas Maguense y Bayunense.

Concede á los Reyes que en las expresadas tierras adquiridas ó que se adquirieren ninguno pueda sin su consentimiento edificar Iglesias *magnas*.

Les concede ademas el derecho de Patronato y de presentar las personas idoneas para las tres sillas mencionadas y para las demas Metropolitanas, catedrales, colegiatas, asi como para los Monasterios

y demas dignidades y beneficios mayores (de los que toca á la Santa Sede disponer *consistorialiter*) dentro del año de la vacante por la larga travesía del mar. Mas en cuanto á los beneficios inferiores, cuya Institucion canonica corresponde á los ordinarios, concede á los Reyces, que si dichos ordinarios fueren negligentes en instituir la persona presentada, y no lo hicieren dentro de 10 dias, pueda instituir la cualquier otro obispo nombrado por el Rey. — Dado en Roma á 28 de Julio de 1508.

#### NOTAS DE LOS FASTOS ORD. 22 Y 24.

Por nueva España entiendese aqui la isla Española llamada Hispaniola, hoy Santo Domingo, pues Mejico llamado despues Nueva España fue descubierto por Cortés en 1520.

Es de creer que las tres sillas llamadas Ayguacense, Maguense y Bayuneuse, se hallaban situadas en Hyguei, cerca de la ciudad de Santo Domingo: en Magua que hoy se llama « la Vega » en la misma Isla; y en Bainoa que esta proxima a Hyguei: todas en Santo Domingo.

En estas Letras supone Julio segundo estas tres sillas erigidas por si algun tiempo antes, por aquella palabra *ereximus*, y aqui especifica el Patronato de los Reyes sobre ellas y las demas Iglesias de America.

La silla de Hyguei era Metropolitana y las otras dos eran sus sufraganeas.

En 8 de Agosto de 1511 se suprimieron estas tres sillas y se erigieron otras tres sufraganeas de la de Sevilla, en Santo Domingo, en la Concepcion de la misma Isla y en Puerto Rico, á la cual se agregaron despues la Margarita y las Provincias de Cumana y Guayana en el continente, segun consta de las sinodales de Puerto Rico. Notese aquella palabra *magnas* puese nada se dice de las *parvas*.

#### SE EXIME A LOS REYES DEL DIEZMO DE LOS METALES. — FASTOS ORD. 23.

En la Recopilacion de Indias se dispone que las haciendas y grangerias de los Reyes paguen diezmos. Asi lo dice la Ley 16, lib. 1, tit. 16. « Es nuestra voluntad y mandamos que todas las « haciendas y grangerias que en las Indias tenemos y por tiempo tuvieremos; los oficiales « de ellas hagan pagar y paguen el diezmo segun y de la forma que lo pagan los demas « vecinos » sobre lo cual dice Morelli en sus Fastos. Este pago de Diezmos por parte de los Reyes fue libre y supererogatorio habiendoles concedido Alejandro sexto los Diezmos de las Indias para sufragar los gastos que hacia la corona por ellas. Mas como despues los mismos catolicos Reyes hicieron redonacion de dichos Diezmos á las Iglesias de America, fue necesaria una declaracion para eximirles del diezmo de los metales de oro, plata, perlas y piedras preciosas, la cual concedio Julio Segundo en 8 de Abril de 1510, segun lo refiere Clemente en sus tablas Dec. 3. Podrase acaso sospechar algun error en la fecha de esta constitucion; pero no le hay, pues aunque el convenio de redonacion de los Diezmos se firmó en 1512, los Reyes quisieron antes de firmarle dejar aclarada esta exemcion y asi sacaron la declaracion dos años antes, cuando ya intentaban hacer esta gracia, que segun Herrera venia desde 1506. Si se dijere que no tenian los Reyes necesidad de declaracion, siendo suyos los diezmos por la donacion de Alejandro Sexto, se responde, que no estaba por demas esta declaracion, cuando todos los mineros quedaban obligados á diezmar, y podian escusarse con el ejemplo del Rey.

#### CONCORDATO CONCEDIDO POR BENEDICTO XIV A FERNANDO SEXTO REY DE ESPAÑA.

##### RESUMEN CASTELLANO.

Declara el Pontífice que al Rey pertenece el nombramiento para los Beneficios vacantes en los Reinos de Granada y de Indias y que es muy justo dejarle en pacífica posesion. Vease el Concordato integro en la seccion de los concordatos de America.

## NOTAS DE LOS FASTOS.

En el reino de Granada dice Murillo (de Elect. n. 132) pertenecen al Patronato Real todos los Canonicatos y Dignidades con todos los Beneficios así curados como simples. Y este mismo derecho esta vigente en las Indias segun la Bula de Julio Segundo confirmada en este concordato. Asi consta tambien de la Recopilacion de Indias tit. 6, lib. 1.

Al decir el concordato que se le deja al Rey en pacifica posesion del Patronato, no se ha de entender que el Rey tiene el derecho de juzgar en las causas que tocan al patronato real, pues tal derecho no se menciona en la Bula de Julio Segundo ni tampoco en este concordato. El derecho de juzgar sobre estas cuestiones ha pertenecido siempre á la santa Sede y en Espana estuvo cometida esta facultad á los ordinarios para juzgar todas las causas y litigios que pudiesen ocurrir acerca de las presentaciones y derechos del Real Patronato. Alegan algunos en contrario una Bula de Gregorio XIII por la cual concedio el Papa á Felipe Segundo la facultad cometida á los Ordinarios; pero buscada esta Bula, dice Hontalba, en los archivos de la Curia Romana, mediante la autoridad del Cardenal Ventivoglio, no ha parecido, como ni la de Leon X ni la de Sixto IV de 1474 pertenecientes al patronato. Lo cierto y constante es que ni Julio Segundo, concedio tal derecho de juzgar en propia causa, ni el concordato presente favorece á los Reyes sobre este proposito, sino con estas palabras. « Salvas siempre las prerogativas que competen á la corona en consecuencia de la Real proteccion. »

Si se pregunta si el Patronato quedaria derogado por el Tridentino ses. 25, cap. 9, de Ref., se responde que no, por que alli mismo se exceptuan los Patronatos sobre los catedrales y que pertenecen á los Emperadores y Reyes. Ord. 605.

